

SOGO®

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



SS-8385



SS-8390

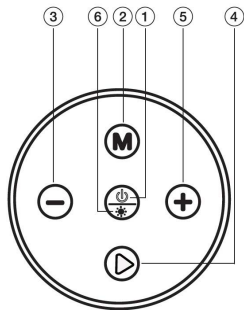
ALTAVOZ PORTÁTIL BLUETOOTH
PORTABLE BLUETOOTH SPEAKER
HAUT-PARLEUR PORTABLE BLUETOOTH
ALTO-FALANTE PORTÁTIL BLUETOOTH
TRAGBARER BLUETOOTH-LAUTSPRECHER
ALTOPARLANTE PORTATILE BLUETOOTH

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-8385
SS-8390



INSTRUCCIONES:



1. Botón de encendido:

Este botón aparece en la parte central de los botones. Para encender el altavoz, púlselo y el dispositivo se encenderá, y para apagar el altavoz, vuelva a pulsar el mismo botón.

2. Botón de modo:

Este botón ayuda a cambiar el modo del altavoz, cuando el altavoz está encendido, ingresa automáticamente en el modo predeterminado, que es el modo Bluetooth. Para cambiar a cualquier otro modo disponible como FM, tarjeta TF y modo USB, mantenga presionado hasta que encuentre el modo deseado.

3. Botón de signo “-” {canción anterior (pulsación corta)/botón de reducción de volumen (pulsación larga)}:

En modo Bluetooth: con la ayuda del botón “-”, puede reducir el volumen y cambiar la canción a las canciones anteriores de la lista de reproducción. Presiona el botón y comenzará a reproducir la canción anterior y si sigues presionando, seguirá cambiando las canciones hacia atrás. Para bajar el volumen, presione el botón durante más tiempo o manténgalo presionado durante un poco más de tiempo (pulsación prolongada).

En modo FM: este botón se puede utilizar para cambiar el canal FM en este modo.

4. Botón Reproducir/Pausar:

En modo Bluetooth: mientras el altavoz está en modo Bluetooth, este botón se usa para reproducir y pausar la música. Este mismo botón se puede utilizar para contestar las llamadas entrantes y

colgar la llamada. Para contestar una llamada púlselo una vez, y para colgar la llamada púlselo de nuevo. Además, puede rechazar las llamadas presionando este botón durante 2 segundos.

En modo FM: mientras el altavoz está en modo FM, este botón ayuda a buscar los canales de FM. Presione este botón durante 2 segundos y el parlante inicia automáticamente el proceso de búsqueda automática de canales de FM, una vez que encuentre el canal de FM de su elección, puede guardarlo presionando el mismo botón. Entonces, con la ayuda de este botón, puede guardar varias emisoras.

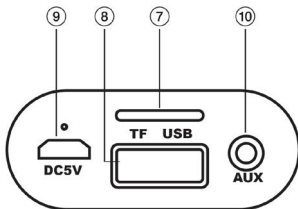
5. Signo “+” { Canción siguiente (Pulsación corta) / Subir volumen (Pulsación larga)}:

En modo Bluetooth: con la ayuda del botón “+”, puede aumentar el volumen y cambiar la canción con las próximas canciones de la lista de reproducción. Presiona el botón y comenzará a reproducir la siguiente canción, y si sigues presionando, seguirá cambiando las canciones. Para aumentar el volumen, presione el botón durante más tiempo o manténgalo presionado durante un poco más de tiempo (pulsación prolongada).

En modo FM: este botón se puede utilizar para cambiar el canal FM en este modo.

6. Botón de luz LED

Mientras enciende el altavoz, la luz LED se enciende automáticamente. Puedes ajustar los colores de la luz LED presionando este botón y mantenlo presionado hasta que obtengas el color deseado. La luz LED sigue parpadeando mientras se reproduce la música.



7. Ranura para tarjeta TF/Micro SD:

Este dispositivo tiene una ranura para tarjeta TF / Micro SD. Simplemente inserte la tarjeta Micro SD en su ranura correspondiente y el altavoz comenzará a reproducir automáticamente la lista de reproducción (en caso de que se almacenen archivos MP3).

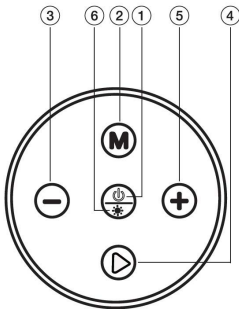
Technical Specification:

Output power	2 x 5W
Driver unit size	9.2 x 9.2 x 17 cm
Sound sensibility	≥90dB
Distortion	≤10%
Frequency response	80Hz-180Hz
Bluetooth version	V5.0
Bluetooth range	10 metres
Bluetooth pairing name	SOGO SS-8385; SOGO SS-8390
USB & TF max. memory supported	32 GB
Battery capacity	Built-in 1200mAh 3.7V
Battery type	Li-ion
Charging indicator	Yes
Input power	DC 5V
Working time	3 – 4 hrs
Charging time	2 – 3 hrs
Charging port	Micro USB
Inputs	Auxiliar cable
Slots	USB y TF card (Micro SD)
Connections	Bluetooth; Radio FM; Hands free

PACKAGE INCLUDES:

Bluetooth Speaker
1 x USB to Micro USB cable
1 x AUX cable
1 x User Manual

INSTRUCTIONS:



1. Power Button:

This button appears on the centre part of the buttons, to switch on the speaker press it and the device will switched on and to switch off the speaker press the same button again.

2. Mode button:

This button helps to change the speaker mode, when turned on the speaker it enters automatically in default mode which is Bluetooth mode and to change in any another available modes like FM, TF card and USB mode, keep pressing until you find the desired mode.

3. “-“ Sign button {Previous Song (Short Press)/ Reduce Volume Button (Long Press)}:

In Bluetooth mode: With the help of “-“ button, you can reduce the volume as well as change the song to the previous songs from the play list. Press the button and it start to play the previous song and if keep pressing it will keep changing the songs backwards. In order to decrease the volume, press the button for longer time or hold it in pressed position for little longer (long press).

In FM mode: This button can be used to change the FM channel in this mode.

4. Play/Pause button:

In Bluetooth mode: While the speaker is in Bluetooth mode this button is used to play and pause the music. This same button can be used to answer the incoming calls and hanging up the call. To answer the call press it once and to hang the call press it again. Also, you can reject the calls by pressing this button for 2 seconds.

MODO MICRO SD Y USB:

Insert the Micro SD card or USB drive into their corresponding slot, music will play automatically when there is MP3 files stored.
Press "+" and "-" hold and for volume control, so with the help of these buttons you can increase and reduce the volumes.
These same "+" and "-" buttons can be used for track selection.

NOTE: The compatibility for Micro SD and USB drive is max 32GB.

Sleep Mode:

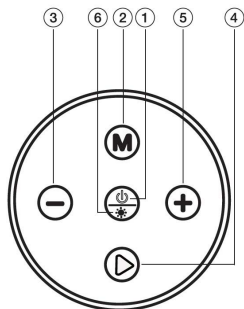
This device will enter into the 'sleep mode' if it's not used or connected within next 15 minutes after switching on. To reactivate the speaker again once it enters into "sleep mode", press the power button again.

DISPOSAL OF BATTERY-OPERATED UNITS



Do not dispose the battery-operated units as normal rubbish, always these should be recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

INSTRUCTIONS:



1. Bouton d'alimentation:

Ce bouton apparaît sur la partie centrale des boutons. Pour allumer le haut-parleur, appuyez dessus et l'appareil s'allumera, et pour éteindre le haut-parleur, appuyez à nouveau sur le même bouton.

2. Bouton Mode:

Ce bouton permet de changer le mode haut-parleur, lorsque le haut-parleur est allumé, il entre automatiquement en mode par défaut qui est le mode Bluetooth. Pour passer à tout autre mode disponible comme le mode FM, carte TF et USB, maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous trouviez le mode souhaité.

3. Bouton de signe "-" {chanson précédente (appui court)/bouton de réduction du volume (appui long)}:

En mode Bluetooth: à l'aide du bouton "-", vous pouvez réduire le volume ainsi que changer la chanson pour les chansons précédentes de la liste de lecture. Appuyez sur le bouton et il commencera à jouer la chanson précédente et si vous continuez à appuyer, il continuera à changer les chansons en arrière. Pour diminuer le volume, appuyez plus longtemps sur le bouton ou maintenez-le enfoncé un peu plus longtemps (appui long).

En mode FM: Ce bouton peut être utilisé pour changer de canal FM dans ce mode.

4. Bouton Lecture/Pause:

En mode Bluetooth: lorsque l'enceinte est en mode Bluetooth, ce bouton est utilisé pour lire et mettre en pause la musique.

Ce même bouton peut être utilisé pour répondre aux appels entrants et raccrocher l'appel. Pour répondre à un appel, appuyez une fois dessus et

pour raccrocher, appuyez à nouveau dessus. De plus, vous pouvez rejeter les appels en appuyant sur ce bouton pendant 2 secondes.

En mode FM: Lorsque l'enceinte est en mode FM, ce bouton permet de rechercher les canaux FM. Appuyez sur ce bouton pendant 2 secondes et l'enceinte lance automatiquement le processus de recherche automatique des canaux FM, une fois que vous avez trouvé le canal FM de votre choix, vous pouvez l'enregistrer en appuyant sur le même bouton. Ainsi, à l'aide de ce bouton, vous pouvez enregistrer Plusieurs canaux FM.

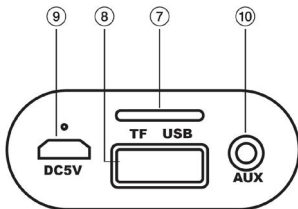
5. Signe "+" { Chanson suivante (appui court) / Augmenter le volume (appui long)}:

En mode Bluetooth: à l'aide du bouton "+", vous pouvez augmenter le volume ainsi que changer de chanson avec les chansons à venir de la liste de lecture. Appuyez sur le bouton et il commencera à jouer la chanson suivante et si vous continuez à appuyer, il continuera à changer les chansons. Pour augmenter le volume, appuyez plus longtemps sur le bouton ou maintenez-le enfoncé un peu plus longtemps (appui long).

En mode FM: Ce bouton peut être utilisé pour changer de canal FM dans ce mode.

6. Bouton d'éclairage LED

Lors de la mise sous tension de l'enceinte, la lumière LED s'allume automatiquement. Vous pouvez régler les couleurs de la lumière LED en appuyant sur ce bouton et continuer à appuyer jusqu'à ce que vous obteniez la couleur souhaitée. Le voyant LED continue de clignoter pendant la lecture de la musique.



7. Fente pour carte TF/Micro SD:

Cet appareil dispose d'un emplacement pour carte SD TF / Micro. Insérez simplement la carte Micro SD dans son emplacement correspondant et le haut-parleur commencera automatiquement à lire la liste de lecture (en cas de stockage de fichiers MP3).

8. Port pour clé USB:

Cet appareil dispose d'un emplacement pour clé USB pour les clés USB. Insérez simplement la clé USB dans son emplacement correspondant et le

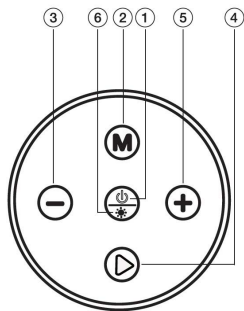
Especificações técnicas:

Potência de saída	2 x 5 W
Tamanho da unidade do driver	9,2 x 9,2 x 17 cm
Sensibilidade sonora	≥90dB
Distorção	≤10%
Resposta de frequência	80Hz-180Hz
Versão Bluetooth	V5.0
Alcance do Bluetooth	10 metros
Nome de emparelhamento Bluetooth	SOGO SS-8385; SOGO SS-8390
Memória USB e TF max suportada	32 GB
Capacidade de carga	Embutido 1200mAh 3.7V
Tipo de Bateria	Li-íon
Indicador de carga	Sim
Potência de entrada	DC 5V
Tempo de trabalho	3 – 4 horas
Tempo de carregamento	2 – 3 horas
Porto de carregamento	Micro USB
Entradas	Cabo auxiliar
Slots	USB e Tarjeta TF (Micro SD)
Conexões	Bluetooth; Radio FM; Mãos livres

PACOTE INCLUI:

Alto-falante Bluetooth
1 x cabo USB para Micro USB
1 x manual do usuário
1 x cabo auxiliar

INSTRUÇÕES:



1. Botão liga/desliga:

Este botão aparece na parte central dos botões. Para ligar o alto-falante pressione-o e o dispositivo ligará, e para desligar o alto-falante pressione o mesmo botão novamente.

2. Botão de modo:

Este botão ajuda a alterar o modo do alto-falante, quando o alto-falante é ligado, ele entra automaticamente no modo padrão que é o modo Bluetooth. Para mudar para qualquer outro modo disponível, como FM, cartão TF e modo USB, continue pressionando até encontrar o modo desejado.

3. Botão de sinal “-” {Música anterior (toque curto)/Botão de redução de volume (toque longo)}:

No modo Bluetooth: Com a ajuda do botão “-”, você pode reduzir o volume, bem como alterar a música para as músicas anteriores da lista de reprodução. Pressione o botão e ele começará a tocar a música anterior e se você continuar pressionando, ele continuará mudando as músicas para trás. Para diminuir o volume, pressione o botão por mais tempo ou mantenha-o na posição pressionada por mais tempo (pressione longamente).

No modo FM: Este botão pode ser usado para mudar o canal FM neste modo.

4. Botão Reproduzir/Pausar:

No modo Bluetooth: Enquanto o alto-falante estiver no modo Bluetooth, este botão é usado para reproduzir e pausar a música.

Este mesmo botão pode ser usado para atender as chamadas recebidas e desligar a chamada. Para atender uma chamada pressione-o uma vez e para

desligar a chamada pressione-o novamente. Além disso, você pode rejeitar as chamadas pressionando este botão por 2 segundos.

No modo FM: Enquanto o alto-falante estiver no modo FM, este botão ajuda a pesquisar os canais FM. Pressione este botão por 2 segundos e o alto-falante inicia automaticamente o processo de busca automática de canais FM, assim que encontrar o canal FM de sua escolha, você pode salvá-lo pressionando o mesmo botão. Assim, com a ajuda deste botão, você pode salvar Vários canais FM.

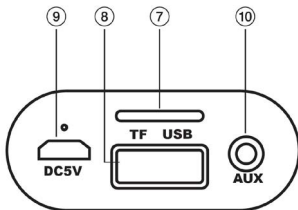
5. Sinal “+” { Próxima música (toque curto) / Aumentar volume (toque longo)}:

No modo Bluetooth: Com a ajuda do botão “+”, você pode aumentar o volume e alterar a música com as próximas músicas da lista de reprodução. Pressione o botão e ele começará a tocar a próxima música, e se você continuar pressionando, ele continuará mudando as músicas. Para aumentar o volume, pressione o botão por mais tempo ou mantenha-o na posição pressionada por um pouco mais de tempo (pressão longa).

No modo FM: Este botão pode ser usado para mudar o canal FM neste modo.

6. Botão de luz LED

Ao ligar o altifalante, a luz LED acende-se automaticamente. Você pode ajustar as cores da luz do LED pressionando este botão e mantendo-o pressionado até obter a cor desejada. A luz LED continua piscando enquanto a música está tocando.



7. Ranhura para cartão TF/Micro SD:

Este dispositivo possui um slot para cartão TF / Micro SD. Basta inserir o cartão Micro SD em seu slot correspondente e o alto-falante iniciará automaticamente a reprodução da lista de reprodução (no caso de arquivos MP3 serem armazenados).

8. Porta da unidade USB:

Este dispositivo possui um slot de unidade USB para unidades USB. Basta inserir a unidade USB em seu slot correspondente e o alto-falante iniciará automaticamente a reprodução da lista de reprodução (no caso de arquivos MP3 armazenados).

9. Porta de carregamento micro USB:

Este slot é usado para carregar o alto-falante. Para carregá-lo, insira a extremidade Micro USB do cabo de carregamento e conecte o outro lado USB ao slot USB do computador ou ao adaptador de parede USB

10. Modo AUX:

Plug-in de 3,5 mm Aux. cabo (incluído com o alto-falante) ao orifício AUX. Conecte a outra extremidade com seu dispositivo de música preferido.

CARREGAMENTO

Este alto-falante é fornecido com um cabo de carregamento USB para carregar o alto-falante por meio de uma bateria recarregável integrada. Antes da primeira utilização, certifique-se de que a unidade está completamente carregada.

A bateria não pode ser removida ou substituída, portanto, para garantir o desempenho e a bateria ideais, sempre carregue a bateria antes de usá-la. Para carregar o alto-falante Bluetooth, conecte a extremidade Micro USB do cabo de carregamento à porta USB do alto-falante, localizada na parte frontal do alto-falante. Conecte a outra extremidade do cabo à porta USB do computador ou a um adaptador CA (não incluído, mas você também pode usar o adaptador de carregamento móvel ou comprar um adaptador com saída de 5V).

O indicador LED ficará vermelho durante o carregamento. Quando estiver totalmente carregado, a luz LED vermelha se apagará.

Nota: Certifique-se de desligar o alto-falante e não usá-lo durante o carregamento, pois isso leva o alto-falante a demorar mais tempo no carregamento. Evite também usar o alto-falante durante o carregamento, pois isso pode reduzir a vida útil da bateria.

EMPARELHAMENTO

Segure o botão liga/desliga para ligar o alto-falante. Quando o dispositivo é ligado, ele liga automaticamente no modo Bluetooth e um comando de voz indicará que o alto-falante está pronto para ser usado.

Ative o modo Bluetooth do seu celular, laptop ou smart TV e procure os dispositivos Bluetooth próximos.

Conecte-o com o código de pareamento Bluetooth: SOGO SS-8385; SOGO SS-8390, que aparece no seu dispositivo. Uma vez conectado, você ouvirá outro aviso de voz, informando que seu dispositivo foi conectado com sucesso ao alto-falante e está pronto para uso.

Caso seu dispositivo solicite uma senha, use "0000" ou "1234" para concluir o processo de emparelhamento.

Nota: Assim que o dispositivo estiver conectado ao alto-falante, sempre que você ligar o Bluetooth, seu dispositivo se conectará automaticamente ao alto-falante.

MODO FM:

Pressione o botão de modo para entrar no modo de rádio FM, usando o botão Reproduzir/Pausar você pode pesquisar as estações FM. Este botão ajuda a pesquisar os canais FM. Pressione este botão por 2 segundos e o alto-falante inicia automaticamente o processo de busca automática de canais FM, assim que encontrar o canal FM de sua escolha, você pode armazená-lo pressionando o mesmo botão. Assim, com a ajuda deste botão, você pode armazenar Vários canais FM.

MODO MICRO SD E USB:

Insira o cartão Micro SD ou a unidade USB em seu slot correspondente, a música será reproduzida automaticamente quando houver arquivos MP3 armazenados.

Pressione "+" e "-" e segure para controlar o volume, então com a ajuda desses botões você pode aumentar e diminuir o volume.

Esses mesmos botões "+" e "-" podem ser usados para seleção de rastreamento.

NOTA: A compatibilidade para unidade Micro SD e USB é de 32 GB no máximo.

Modo de suspensão:

Este dispositivo entrará no 'modo de suspensão' se não for usado ou conectado nos próximos 15 minutos após ser ligado. Para reativar o alto-falante novamente quando ele entrar no "modo de suspensão", pressione o botão liga / desliga novamente.

DESCARTE DE UNIDADES OPERADAS POR BATERIA



Não descarte as unidades a bateria como lixo normal, elas devem sempre ser recicladas de maneira adequada e de acordo com as leis municipais locais. Você pode reciclá-los levando-os a um centro de descarte autorizado pelo governo ou a lixeiras especializadas que você pode encontrar em grandes supermercados próximos, lojas de produtos eletrônicos ou eletrodomésticos ou shoppings que tenham esse tipo de instalações disponíveis.

WICHTIG

- **Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung immer sorgfältig durch.**
- **Dieses Handbuch kann von unserer Webseite www.sogo.es heruntergeladen werden**
- **Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.**

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN BENUTZER

- Platzieren oder betreiben Sie den Bluetooth-Lautsprecher nicht in der Nähe von Wasserquellen.
- Tauchen Sie den Lautsprecher oder das Ladekabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Falls der Lautsprecher ins Wasser fällt, bringen Sie ihn zur Reparatur zu einem autorisierten Kundendienst, bevor Sie ihn wiederverwenden.
- Stellen oder betreiben Sie den Lautsprecher nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder offenen Flammen.
- Im Falle einer Fehlfunktion des Lautsprechers oder wenn er in irgendeiner Weise beschädigt wurde, bringen Sie ihn zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung zum nächsten autorisierten Kundendienst.
- Versuchen Sie bei Hardwareproblemen nicht, das Produkt selbst zu reparieren.

- Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
 - Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder verkauft wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder irreparablen Schäden am Produkt führen.
 - Verwenden Sie den Lautsprecher nicht für andere Zwecke als die in dieser Anleitung beschriebenen.
 - Lassen Sie den Lautsprecher nicht länger laden als vom Hersteller empfohlen, da dies den Akku oder den Lautsprecher selbst beschädigen kann.
 - Verwenden Sie den Lautsprecher nicht, während er aufgeladen ist, da er sonst auch beschädigt werden kann.
 - Halten Sie den Lautsprecher von direktem Sonnenlicht, Feuer oder anderen Hochspannungsgeräten fern.



! WARNUNG: Das Gerät kann während des Ladevorgangs warm werden. Stellen Sie immer sicher, dass der Lautsprecher ausgeschaltet ist, wenn Sie das Gerät ein- und ausstecken. Wenn das Gerät nicht ausgeschaltet wird, könnten Sie den Lautsprecher beschädigen oder sich verletzen.

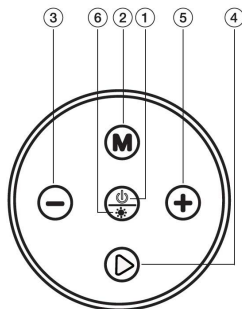
Technische Spezifikationen:

Ausgangsleistung	2 x 5W
Größe der Treibereinheit	9,2 x 9,2 x 17 cm
Klangsensibilität	≥90dB
Verzerrung	≤10%
Frequenzgang	80Hz-180Hz
Bluetooth-Version	V5.0
Bluetooth-Reichweite	10 Meter
Name der Bluetooth-Kopplung	SOGOSS-8385; SOGO SS-8390
USB- und TF-Maximalspeicher unterstützt	32GB
Batteriekapazität	Eingebaute 1200 mAh 3,7 V
Batterietyp	Li-Ion
Ladeindikator	ja
Eingangsleistung	DC 5V
Arbeitszeit	3 – 4 Std
Ladezeit	2 – 3 Std
Aufladestation	Micro-USB
Eingänge	Hilfskabel
Schlitz	USB und Tarjeta TF (Micro SD)
Anschlüsse	Bluetooth; FM-Radio; Hände frei

PAKET BEINHALTET:

Bluetooth Lautsprecher
1 x USB-zu-Micro-USB-Kabel
1 x Bedienungsanleitung
1 x Hilfskabel

ANWEISUNGEN:



1. EIN/AUS-Taste

Diese Taste erscheint im mittleren Teil der Tasten. Um den Lautsprecher einzuschalten, drücken Sie die Taste und das Gerät schaltet sich ein, und um den Lautsprecher auszuschalten, drücken Sie dieselbe Taste erneut.

2. Modus-Taste:

Diese Taste hilft, den Lautsprechermodus zu ändern, wenn der Lautsprecher eingeschaltet wird, wechselt er automatisch in den Standardmodus, den Bluetooth-Modus. Um zu einem anderen verfügbaren Modus wie FM, TF-Karte und USB-Modus zu wechseln, halten Sie gedrückt, bis Sie den gewünschten Modus finden.

3. „-“ Zeichentaste {Vorheriges Lied (kurz drücken)/ Lautstärke verringern (lang drücken)}:

Im Bluetooth-Modus: Mit Hilfe der „-“-Taste können Sie die Lautstärke verringern sowie den Lied zu dem vorherigen Lied aus der Playlist wechseln. Drücken Sie die Taste und es beginnt mit der Wiedergabe des vorherigen Liedes und wenn Sie weiter drücken, wechselt es die Lieder rückwärts. Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie die Taste länger oder halten Sie sie etwas länger gedrückt (langer Druck).

Im FM-Modus: Mit dieser Taste kann in diesem Modus der FM-Kanal gewechselt werden.

4. Play/Pause-Taste:

Im Bluetooth-Modus: Wenn sich der Lautsprecher im Bluetooth-Modus befindet, wird diese Taste zum Abspielen und Anhalten der Musik verwendet. Dieselbe Taste kann verwendet werden, um die eingehenden Anrufe anzunehmen.

hmen und den Anruf zu beenden. Um einen Anruf anzunehmen, drücken Sie die Taste einmal, und um den Anruf zu beenden, drücken Sie sie erneut. Sie können die Anrufe auch ablehnen, indem Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Im FM-Modus: Wenn sich der Lautsprecher im FM-Modus befindet, hilft diese Taste bei der Suche nach FM-Kanälen. Drücken Sie diese Taste 2 Sekunden lang und der Lautsprecher beginnt automatisch mit der automatischen Suche nach UKW-Kanälen. Sobald Sie den gewünschten UKW-Kanal gefunden haben, können Sie ihn durch Drücken derselben Taste speichern. So können Sie mit Hilfe dieser Taste mehrere UKW-Sender speichern.

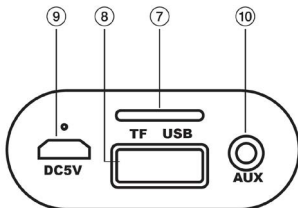
5. „+“-Zeichen { Nächstes Lied (kurz drücken) / Lauter (lang drücken)}:

Im Bluetooth-Modus: Mit Hilfe der „+“-Taste können Sie die Lautstärke erhöhen sowie den Lied mit den anstehenden Liedern aus der Playlist wechseln. Drücken Sie die Taste und es beginnt mit der Wiedergabe des nächsten Liedes, und wenn Sie weiter drücken, wechselt es die Lieder weiter. Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie die Taste länger oder halten Sie sie etwas länger gedrückt (langer Druck).

Im FM-Modus: Mit dieser Taste kann in diesem Modus der FM-Kanal gewechselt werden.

6. LED-Lichttaste

Beim Einschalten des Lautsprechers schaltet sich das LED-Licht automatisch ein. Sie können die LED-Lichtfarben anpassen, indem Sie diese Taste drücken und gedrückt halten, bis Sie die gewünschte Farbe erhalten. Das LED-Licht blinkt während der Musikwiedergabe.



7. TF/Micro SD-Kartensteckplatz:

Dieses Gerät verfügt über einen TF / Micro SD-Kartensteckplatz. Stecken Sie einfach die Micro-SD-Karte in den entsprechenden Steckplatz und der Lautsprecher beginnt automatisch mit der Wiedergabe der Wiedergabeliste (falls MP3-Dateien gespeichert sind).

8. USB-Laufwerksanschluss:

Dieses Gerät verfügt über einen USB-Laufwerkssteckplatz für USB-Laufwerke. Stecken Sie einfach das USB-Laufwerk in den entsprechenden Steckplatz und der Lautsprecher beginnt automatisch mit der Wiedergabe der Wiedergabeliste (falls MP3-Dateien gespeichert sind).

9. Micro-USB-Ladeanschluss:

Dieser Steckplatz wird zum Aufladen des Lautsprechers verwendet. Stecken Sie zum Aufladen das Micro-USB-Ende des Ladekabels ein und verbinden Sie das andere USB-Ende mit dem USB-Anschluss des Computers oder dem USB-Wandadapter

10. AUX-Modus:

Plug-in 3,5-mm-Aux. Kabel (im Lieferumfang des Lautsprechers enthalten) in die AUX-Buchse. Verbinden Sie das andere Ende mit Ihrem bevorzugten Musikgerät.

AUFLADEN

Dieser Lautsprecher wird mit einem USB-Ladekabel geliefert, um den Lautsprecher über einen integrierten Akku aufzuladen. Stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass das Gerät vollständig aufgeladen ist.

Der Akku kann nicht entfernt oder ausgetauscht werden. Um eine optimale Leistung und einen optimalen Akku zu gewährleisten, laden Sie den Akku daher immer vor der Verwendung auf.

Um den Bluetooth-Lautsprecher aufzuladen, verbinden Sie das Micro-USB-Ende des Ladekabels mit dem USB-Anschluss des Lautsprechers, der sich auf der Vorderseite des Lautsprechers befindet. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an den USB-Anschluss Ihres Computers oder an ein Netzteil an (nicht im Lieferumfang enthalten, aber Sie können auch Ihren mobilen Ladeadapter verwenden oder einen Adapter mit 5-V-Ausgang kaufen).

Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot. Sobald es vollständig aufgeladen ist, erlischt das rote LED-Licht.

Hinweis: Achten Sie darauf, den Lautsprecher auszuschalten und ihn während des Ladevorgangs nicht zu verwenden, da dies dazu führt, dass der Lautsprecher mehr Zeit zum Laden benötigt. Vermeiden Sie auch, den Lautsprecher während des Ladevorgangs zu verwenden, da dies die Akkulebensdauer verkürzen kann.

KOPPLUNG

Halten Sie die Einschalttaste gedrückt, um den Lautsprecher einzuschalten. Wenn das Gerät eingeschaltet wird, schaltet es sich automatisch im Bluetooth-Modus ein und eine Sprachansage zeigt an, dass der Lautsprecher betriebsbereit ist.

Aktivieren Sie den Bluetooth-Modus Ihres Mobiltelefons, Laptops oder Smart-TVs und suchen Sie nach Bluetooth-Geräten in der Nähe.

Verbinden Sie es mit dem Bluetooth-Pairing-Code: : SOGO SS-8385; SOGO SS-8390, der auf Ihrem Gerät angezeigt wird.

Sobald die Verbindung hergestellt ist, hören Sie eine weitere Sprachansage, dass Ihr Gerät erfolgreich mit dem Lautsprecher verbunden wurde und einsatz-

bereit ist.

Falls Ihr Gerät nach einem Passwort fragt, verwenden Sie „0000“ oder „1234“, um den Kopplungsvorgang abzuschließen.

Hinweis: Sobald Ihr Gerät mit dem Lautsprecher verbunden ist, verbindet sich Ihr Gerät jedes Mal, wenn Sie Bluetooth einschalten, automatisch mit dem Lautsprecher.

FM-MODUS:

Drücken Sie die Mode-Taste, um in den UKW-Radiomodus zu gelangen. Mit der Play/Pause-Taste können Sie die UKW-Sender suchen. Diese Taste hilft bei der Suche nach UKW-Kanälen. Drücken Sie diese Taste 2 Sekunden lang und der Lautsprecher beginnt automatisch mit der automatischen Suche nach UKW-Kanälen. Sobald Sie den gewünschten UKW-Kanal gefunden haben, können Sie ihn durch Drücken derselben Taste speichern. So können Sie mit Hilfe dieser Taste mehrere UKW-Sender speichern.

MICRO SD- UND USB-MODUS:

Stecken Sie die Micro-SD-Karte oder das USB-Laufwerk in den entsprechenden Steckplatz, Musik wird automatisch abgespielt, wenn MP3-Dateien gespeichert sind.

Drücken Sie „+“ und „-“ und halten Sie sie gedrückt, um die Lautstärke zu regeln, sodass Sie mit Hilfe dieser Tasten die Lautstärke erhöhen und verringern können.

Dieselben „+“- und „-“-Tasten können zur Verfolgungsauswahl verwendet werden.

HINWEIS: Die Kompatibilität für Micro SD und USB-Laufwerk beträgt max. 32 GB.

Schlafmodus:

Dieses Gerät wechselt in den „Schlafmodus“, wenn es innerhalb der nächsten 15 Minuten nach dem Einschalten nicht verwendet oder angeschlossen wird. Um den Lautsprecher wieder zu reaktivieren, sobald er in den „Schlafmodus“ wechselt, drücken Sie erneut die Ein/Aus-Taste.

ENTSORGUNG BATTERIEBETRIEBENE GERÄTE



Entsorgen Sie die batteriebetriebenen Geräte nicht als normalen Müll, diese sollten immer ordnungsgemäß und gemäß den örtlichen kommunalen Gesetzen recycelt werden. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu einem von der Regierung autorisierten Entsorgungszentrum oder zu spezialisierten Behältern bringen, die Sie in nahe gelegenen großen Supermärkten, Geschäften für Elektro- oder Haushaltsgeräte oder Einkaufszentren finden können, die über diese Art von Einrichtungen verfügen

IMPORTANTE

- **Leggere sempre attentamente il libretto di istruzioni prima dell'uso.**
- **Questo manuale può essere scaricato dalla nostra pagina web www.sogo.es**
- **Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.**

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'UTENTE

- Non posizionare o utilizzare l'altoparlante Bluetooth vicino a fonti d'acqua.
- Non immergere mai l'altoparlante o il cavo di ricarica in acqua o altri liquidi. Nel caso in cui l'altoparlante cada in acqua, portarlo a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione prima di riutilizzarlo.
- Non posizionare o utilizzare l'altoparlante sopra o vicino a superfici calde (ad es. piastre di cottura) o fiamme libere.
- In caso di malfunzionamento dell'altoparlante, o se è stato danneggiato in qualsiasi modo, restituirlo al centro di assistenza autorizzato più vicino per l'esame, la riparazione o la regolazione.

- In caso di problemi hardware, non tentare di riparare il prodotto da soli. Le riparazioni devono essere eseguite solo da tecnici qualificati.
- Non utilizzare mai accessori non consigliati dal produttore.
- L'uso di accessori non consigliati o venduti dal produttore dell'apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o danni irreparabili al prodotto.
- Non utilizzare l'altoparlante per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale.
- Non lasciare l'altoparlante in carica più a lungo di quanto raccomandato dal produttore, poiché ciò potrebbe danneggiare la batteria o l'altoparlante stesso.
- Non utilizzare l'altoparlante mentre è in carica, altrimenti potrebbe danneggiare anche l'altoparlante.
- Tenere l'altoparlante lontano dalla luce solare diretta, dal fuoco o da altre apparecchiature ad alta tensione.



ATTENZIONE: il dispositivo potrebbe riscaldarsi durante la ricarica. Assicurati sempre che l'altoparlante sia spento quando colleghi e scolleghi il dispositivo. Se il dispositivo non è spento potresti danneggiare l'altoparlante o ferirti.

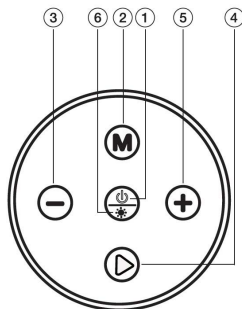
Specifiche tecniche:

Potenza di uscita	2 x 5W
Dimensioni dell'unità driver	9.2 x 9.2 x 17 cm
Sensibilità al suono	≥90dB
Distorsione	≤10%
Risposta di frequenza	80Hz-180Hz
Versione Bluetooth	V5.0
Intervallo Bluetooth	10 metri
Nome dell'associazione Bluetooth	SOGO SS-8385; SOGO SS-8390
Memoria massima USB e TF supportata	32 GB
Capacità della batteria	1200 mAh 3,7 V integrati
Tipo di batteria	Li-ion
Indicatore di carica	SI
Potenza di ingresso	DC 5V
Tempo di lavoro	3 – 4 ore
Tempo di carica	2 – 3 ore
Porta di ricarica	Micro USB
Ingressi	microfono
Slot	USB e scheda TF (Micro SD)
Connessioni	Bluetooth; FM Radio; Mani libere

LA CONFEZIONE INCLUDE:

Altoparlante Bluetooth
1 cavo da USB a Micro USB
1 manuale utente
1 cavo ausiliario

ISTRUZIONI:



1. Pulsante di accensione: questo pulsante viene visualizzato nella parte centrale dei pulsanti. Per accendere l'altoparlante premilo e il dispositivo si accenderà, per spegnere l'altoparlante premi nuovamente lo stesso pulsante.

2. Pulsante modalità:

Questo pulsante aiuta a cambiare la modalità dell'altoparlante, quando l'altoparlante è acceso, entra automaticamente nella modalità predefinita che è la modalità Bluetooth. Per passare a qualsiasi altra modalità disponibile come FM, scheda TF e modalità USB, continuare a premere fino a trovare la modalità desiderata.

3. Pulsante segno "-" {canzone precedente (pressione breve)/ pulsante riduzione volume (pressione lunga)}:

In modalità Bluetooth: con l'aiuto del pulsante "-" è possibile ridurre il volume e modificare la canzone con la canzone precedenti della playlist. Premi il pulsante e inizierà a riprodurre la canzone precedente e se continui a premere, continuerà a cambiare le canzoni all'indietro. Per diminuire il volume, premere il pulsante più a lungo o tenerlo premuto per un po' (pressione lunga).

In modalità FM: questo pulsante può essere utilizzato per cambiare il canale FM in questa modalità.

4. Pulsante Riproduci/Pausa:

In modalità Bluetooth: mentre l'altoparlante è in modalità Bluetooth, questo pulsante viene utilizzato per riprodurre e mettere in pausa la musica.

Questo stesso pulsante può essere utilizzato per rispondere alle chiamate in arrivo e riagganciare. Per rispondere a una chiamata, premilo una volta e per terminare la chiamata premilo di nuovo. Inoltre, puoi rifiutare le chiamate premendo questo pulsante per 2 secondi.

In modalità FM: mentre l'altoparlante è in modalità FM, questo pulsante aiuta a cercare i canali FM. Premi questo pulsante per 2 secondi e l'altoparlante avvia automaticamente il processo di ricerca automatica dei canali FM, una volta trovato il canale FM di tua scelta, puoi salvarlo premendo lo stesso pulsante. Quindi, con l'aiuto di questo pulsante, puoi salvare Più canali FM.

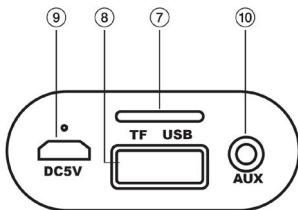
5. Segno “+” { Canzone successiva (pressione breve) / Alza volume (pressione lunga)}:

In modalità Bluetooth: Con l'aiuto del pulsante “+”, puoi aumentare il volume e cambiare la canzone con la canzone in arrivo dalla playlist. Premi il pulsante e inizierà a riprodurre la canzone successiva e, se continui a premere, continuerà a cambiare le canzoni. Per aumentare il volume, premere più a lungo il pulsante o tenerlo premuto per un po' (pressione lunga).

In modalità FM: questo pulsante può essere utilizzato per cambiare il canale FM in questa modalità.

6. Pulsante luce LED

Durante l'accensione dell'altoparlante, la luce LED si accende automaticamente. È possibile regolare i colori della luce LED premendo questo pulsante e continuando a premere fino a ottenere il colore desiderato. La luce LED continua a lampeggiare mentre la musica è in riproduzione.



7. Slot per scheda TF/Micro SD:

Questo dispositivo ha uno slot per schede TF / Micro SD. Basta inserire la scheda Micro SD nello slot corrispondente e l'altoparlante inizierà automaticamente a riprodurre la playlist (nel caso di file MP3 memorizzati).

8. Porta dell'unità USB:

Questo dispositivo ha uno slot per unità USB per unità USB. Basta inserire l'unità USB nello slot corrispondente e l'altoparlante inizierà automaticamente a riprodurre la playlist (nel caso di file MP3 memorizzati).

9. Porta di ricarica micro USB:

Questo slot viene utilizzato per caricare l'altoparlante. Per caricarlo, inserisci l'estremità Micro USB del cavo di ricarica e collega l'altro lato USB allo slot USB del computer o all'adattatore USB a muro.

10. Modalità AUX:

Plug-in Aux da 3,5 mm. cavo (incluso con l'altoparlante) al foro AUX. Collega l'altra estremità con il tuo dispositivo musicale preferito.

CARICA

Questo altoparlante è dotato di un cavo di ricarica USB per caricare l'altoparlante tramite una batteria ricaricabile integrata. Prima del primo utilizzo assicurarsi che l'unità sia completamente carica.

La batteria non può essere rimossa o sostituita, quindi, per garantire prestazioni e batteria ottimali, caricare sempre la batteria prima dell'uso.

Per caricare l'altoparlante Bluetooth, collegare l'estremità Micro USB del cavo di ricarica alla porta USB dell'altoparlante, che si trova sul lato anteriore dell'altoparlante. Collega l'altra estremità del cavo alla porta USB del tuo computer o a un adattatore CA (non incluso, ma puoi utilizzare anche l'adattatore di ricarica mobile, oppure puoi acquistare un adattatore con uscita 5V).

L'indicatore LED diventa rosso durante la ricarica. Una volta che è completamente carico, il LED rosso si spegne.

Nota: assicurarsi di spegnere l'altoparlante e di non usarlo durante la ricarica, poiché ciò fa sì che l'altoparlante richieda più tempo per la ricarica. Evitare inoltre di utilizzare l'altoparlante durante la ricarica, in quanto può ridurre la durata della batteria.

ASSOCIAZIONE

Tieni premuto il pulsante di accensione per accendere l'altoparlante. Quando il dispositivo è acceso, si accende automaticamente in modalità Bluetooth e un messaggio vocale indicherà che l'altoparlante è pronto per essere utilizzato.

Attiva la modalità Bluetooth del tuo cellulare, laptop o smart TV e cerca i dispositivi Bluetooth nelle vicinanze. Collegalo con il codice di associazione Bluetooth: SOGO SS-8385; SOGO SS-8390, che appare sul tuo dispositivo. Una volta connesso, sentirai un altro messaggio vocale, che il tuo dispositivo è stato collegato correttamente con l'altoparlante ed è pronto per l'uso.

Nel caso in cui il tuo dispositivo richieda una password, usa "0000" o "1234" per completare il processo di associazione.

Nota: una volta che il tuo dispositivo è connesso all'altoparlante, ogni volta che accendi il Bluetooth il tuo dispositivo si conatterà automaticamente con l'altoparlante.

MODALITÀ FM:

Premere il pulsante modalità per accedere alla modalità radio FM, utilizzando il pulsante Riproduci/Pausa è possibile cercare le stazioni FM. Questo pulsante aiuta a cercare i canali FM. Premi questo pulsante per 2 secondi e l'altoparlante avvia automaticamente il processo di ricerca automatica dei canali FM, una volta trovato il canale FM di tua scelta, puoi memorizzarlo premendo lo stesso pulsante. Quindi, con l'aiuto di questo pulsante,

puoi memorizzare Più canali FM.

MODALITÀ MICRO SD E USB:

Inserisci la scheda Micro SD o l'unità USB nello slot corrispondente, la musica verrà riprodotta automaticamente quando sono memorizzati file MP3. Premi "+" e "-" e tieni premuto per il controllo del volume, quindi con l'aiuto di questi pulsanti puoi aumentare e ridurre il volume. Questi stessi pulsanti "+" e "-" possono essere utilizzati per la selezione del monitoraggio.

NOTA: la compatibilità per Micro SD e unità USB è di 32 GB max.

Modalità risparmio:

Questo dispositivo entrerà in "modalità sospensione" se non viene utilizzato o connesso entro i successivi 15 minuti dall'accensione. Per riattivare nuovamente l'altoparlante una volta entrato in modalità "sleep", premere nuovamente il pulsante di accensione.

SMALTIMENTO DELLE UNITÀ A BATTERIA



Non smaltire le unità alimentate a batteria come normali rifiuti, queste devono essere sempre riciclate in modo adeguato e secondo le leggi locali comunali. Puoi riciclarli portandoli in un centro di smaltimento autorizzato dal governo o in contenitori specializzati che puoi trovare nei grandi supermercati, nei negozi di prodotti elettronici o elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture nelle vicinanze.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/35/CE, y la Directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/35/CE, y a Directiva 2015/863 UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Electromagnetic Compatibility Directive 2014/35/CE, and the Directive 2015/863 UE on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/35/CE e alla Direttiva 2015/863 UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la directive Compatibilité électromagnétique 2014/35/CE, et la directive 2015/863 UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements Electricité et électronique.



KONFORMITÄTserklärung

Dieses Gerät entspricht der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/35/CE und der Richtlinie 2015/863 UE zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Importado por:
Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, España
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por
SOGO basada en las normas de calidad
europeas
Servicio postventa: www.sogosat.com
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se deseja desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Importado por:
Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Producto fabricado na P.R.C - projetado pelo
SOGO com base nas normas de qualidade
europeias.
Serviço pós-venda: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



Imported by:
Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Product made in P.R.C. - Designed by
SOGO based on the European Quality
Standards
Customer Service: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Questo simbolo indica che nel caso in qui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).



Importato da:
Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Prodotto fatto a P.R.C - Disegnato da SOGO
in base alla Norme di Qualità Europea
Servizio al cliente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Importé par:
Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espagne
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par
SOGO sur la base des normes de qualité
européennes.
Service après-vente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wenden, für die Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).



Importiert durch:
Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Produkt gemacht in P.R.C. -Entworfen von
Sogo auf der Grundlage der europäischen
Qualitätsstandards
Kundendienst: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO[®]

Human Technology

ref. **SS-8385**
SS-8390

